



# ESCLAT D'AMOR

JOAN MANÉN  
OBRES PER A VEU I PIANO

Júlia Farrés-Llongueras *soprano*  
David Alegret *tenor*  
Daniel Blanch *piano*



Textos de les cançons  
Textos de las canciones  
Song lyrics

[www.lamadeguido.com/textos-manen.htm](http://www.lamadeguido.com/textos-manen.htm)

Enregistrament:  
Juliol de 2019 - Teatre-Auditori de Llinars del Vallès

Producció i tècnic de so: Daniel Blanch  
Imatge i disseny: Ignasi Cristià  
Afinació: Francisco Ramírez

Fotografies: Arxiu Associació Joan Manén (portada, pàgs. 7, 9, 17, 21, 30, 31 i 32),  
Korina Kaisershot (pàg. 26)

LMG2164  
Dip. Leg. B 8904-2020

### Cinc cançons alemanyes op. A-4

- |  |  |  |   |
|--|--|--|---|
| <p>1 Chopin<br/>Elsa Laura von Wolzogen</p> <p>2 Mitternacht<br/>Elsa Laura von Wolzogen</p> <p>3 Rosenbaum<br/>Ernst von Wolzogen</p> <p>4 Lenz-Tageweis<br/>Elsa Laura von Wolzogen</p> <p>5 Reife<br/>Elsa Laura von Wolzogen</p> | <p>4'59"<br/>2'15"<br/>2'30"<br/>4'21"<br/>2'27"</p> | <p>12 Balada<br/>Canción ibérica op. A-26 nº 2<br/>Tomàs Garcés</p> <hr/> <p>Tres cançons<br/>Joan Manén</p> | <p>5'33"<br/><br/>2'49"<br/>1'52"<br/>1'11"</p> |
| <p>Quatre cançons alemanyes op. A-10</p>   |  |  |   |
| <p>6 Schimmernder,<br/>flimmernder Schmetterling<br/>Margarethe von Schuch</p> <p>7 Serenade<br/>Margarethe von Schuch</p> <p>8 Der Totenkranz<br/>Louis Zacharias</p> <p>9 Prinzesschen<br/>Louis Zacharias</p>                     | <p>3'42"<br/>3'48"<br/>4'22"<br/>3'19"</p>           | <p>16 Mariagneta<br/>La filadora<br/>El rossinyol<br/>Els contrabandistes</p> <hr/> <p>17 Joan Manén</p>     | <p>3'26"<br/>1'46"<br/>3'33"<br/>3'15"</p>      |
| <p>10 Liebesjubel<br/>Ernst von Wolzogen</p> <p>11 Flecha<br/>Canción ibérica op. A-26 nº 1<br/>Luis Doreste</p>   | <p>1'50"<br/>3'40"</p>                               | <p>20 Amunt<br/>Ufania<br/>Esclat d'amor</p> <hr/> <p>21 Joan Manén</p>                                      | <p>3'03"<br/>2'22"<br/>1'44"</p>                |
| <p>David Alegret <i>tenor</i><br/>Daniel Blanch <i>piano</i></p>   |  |  |   |

Júlia Farrés-Llongueras *soprano*

Daniel Blanch *piano*

Total timing: 67'57"

## Joan Manén · Cançons per a veu i piano

Durant les dues últimes dècades del segle xix, Barcelona vivia un important renaixement cultural que començava a veure els seus fruits en l'àmbit musical gràcies a l'important magisteri del musicòleg i compositor Felip Pedrell, al ressorgiment del moviment coral liderat per l'Orfeó Català, a iniciatives d'entitats com la Societat Catalana de Concerts i a l'aparició de grans músics com Enric Granados i Isaac Albéniz, que van donar un gran impuls a la creació musical contemporània. En aquest ambient musical, un nen anomenat Joan Manén estudiava amb dedicació el violí i el piano sota la supervisió del seu pare, músic aficionat que intuïa en el seu fill un gran talent. Després d'uns anys de creixement i estudi intens en què va tenir com a principal professor de violí el mestre Clemente Ibarguren, el jove músic acompañat del seu pare es va llançar a l'aventura per realitzar extenses gires per tot Amèrica i mostrar les seves sorprenents capacitats com a violinista prodigi; durant aquella època va arribar a presentar-se en tres ocasions al Carnegie Hall de Nova York, la primera al gener de 1895, amb tan sols onze anys. A partir de 1898 es va establir a Berlín, on va poder ampliar els seus coneixements gràcies a la important relació d'amistat que va mantenir amb Otto Goldsmith, home de gran cultura que li va obrir les portes i el va acompanyar en la seva formació. El seu debut a la Hochschule de Berlín, el 1904, va suposar l'inici de la consolidació com a violinista a Europa. A partir d'aquesta data va començar a ser requerit per importants sales i orquestres i va dur a terme gires per Europa i Amèrica. La crítica el va arribar a considerar el successor de Pablo Sarasate i pel seu virtuosisme, el seu personal so i l'elegant expressivitat de les seves interpretacions, va obtenir grans èxits al llarg de la seva extensa carrera.

Joan Manén va dedicar gran part de la seva vida a la composició, sentint-la com una veritable vocació. Ho corrobora el seu extens catàleg, que comprèn set òperes, nombroses obres simfòniques, ballets, concerts per a diversos instruments, música de cambra, obra vocal i música per a instruments solistes. Les seves obres simfòniques van ser programades en les temporades estables d'orquesters com la Filharmònica de Berlín i de Viena o l'Orquestra del Concertgebouw d'Amsterdam, entre moltes altres, i van ser dirigides per directors com Felix Weingartner, Fritz Reiner o Willem Mengelberg.

L'obra per a veu i piano ocupa un lloc important en el catàleg de Joan Manén tot i no ser gaire abundant. Manén sempre havia sentit un gran interès pel gènere teatral i a partir de l'estrena de la seva primera òpera, *Giovanna di Napoli*, va començar a conèixer i a penetrar en les grans possibilitats de la veu per transmetre emocions a través d'una unió indissoluble amb la paraula. La primera incursió en el gènere de la cançó l'hem de situar amb gairebé total seguretat entorn de l'estrena de la seva segona òpera, *Acté*, al Gran Teatre del Liceu, entre 1903 i 1904. L'obra **Tres cançons**, que contenia les cançons titulades "**Lo frare**", "**Lo diví estel**" i "**Lo pastor**", van ser presentades pel mateix compositor el 8 d'octubre de 1904 a la Casa Dessy de Barcelona, davant d'una selecta audiència entre la qual es troava el compositor Enric Granados. Aquestes petites cançons, dedicades posteriorment al gran tenor Francesc Viñas, demostraven ja la capacitat del compositor per destilar l'essència del cant popular català a través de temes originals i basant-se en textos propis. Aquesta aptitud de síntesi i transmutació de l'arrel popular de la seva terra va ser una característica molt habitual en tota la seva obra. Mentre la influència de l'arrel popular és evident en les *Tres cançons*, a "**Amunt**" i "**Ufania**" es percep una música molt clara i directa que beu del cabal expressiu que emana de les poesies del mateix compositor, escrites i musicades probablement al voltant del 1904.

Paral·lelament a les *Tres cançons*, Manén va compondre les **Cançons alemanyes op. A-4** i **Liebesjubel** (adaptada al català per ell mateix amb el títol d'*Esclat d'amor*). Va ser el 1904, vivint a Berlín, quan el compositor va entaular una gran amistat amb el baró Ernst von Wolzogen, célebre poeta i dramaturg austriac. Tres anys abans Wolzogen havia creat el primer cabaret literari de Berlín, conegut popularment com Überbrettl. Aquest tipus d'establiments de varietats, influenciat pels cabarets parisenys, van tenir un èxit extraordinari a la capital. Manén en les seves memòries, titulades *Mis experiencias*, recorda com va quedar completament absorbit pel Überbrettl. Assistia assiduament a aquests espectacles i es relacionava amb els artistes que hi actuaven. En diverses de les cançons op. A-4, escrites probablement el mateix 1904, així com en les posteriors **Cançons alemanyes op. A-10**, es pot percebre l'ambient de diversió, passió i sensualitat que Manén, immers en la societat berlinesa, va viure durant aquells dies. A "**Lenz-Tageweis**", del primer cicle de cançons basades en poemes d'Ernst von Wolzogen i de la seva dona Elsa Laura, trobem una barreja de refinament sonor i de cadència de vals, mentre que a "**Serenade**" i "**Prinzesschen**", del segon cicle, percebem

una interessant amalgama de sensualitat, jocositat i ritmes de dansa que ens transporten en certa manera a aquest ambient berlines de principis de segle. Però en tots dos cicles, com a contrast, hi ha cançons d'una profunditat commovedora com “**Reife**” i especialment “**Der Totenkranz**”, on la línia vocal, acompanyada per una base harmònica al piano de gran subtilesa i magnetisme, ens transmet de forma serena i alhora dramàtica els sentiments d'un fill o filla davant la tomba de la seva mare. Destaquen també per la seva bellesa i capacitat evocadora, “**Rosenbaum**” i “**Chopin**”, aquesta última amb reminiscències de dues obres molt conegudes de Frédéric Chopin com són el preludi núm. 15 i el nocturn núm. 2.

Arran de la declaració de la Primera Guerra Mundial el 1914, Manén va veure cancel·lats la gran majoria dels seus compromisos artístics i d'aquesta manera va quedar truncada la seva carrera com a violinista i compositor a Europa. Inicià aleshores un extens parèntesi de cinc anys fins a reprendre les gires internacionals el 1919. Durant aquest període va viure a Barcelona, va desenvolupar una carrera d'àmbit nacional i va dedicar més temps a la composició. Molt probablement va ser durant aquesta etapa que va escriure les **Quatre cançons populars catalanes** per a veu i piano o per a veu amb orquestra de corda i arpa. La primera interpretació que coneixem d'aquestes cançons anà a càrrec del tenor Francesc Viñas i va tenir lloc el 1918, durant els Festivals Manén al Palau de la Música Catalana. Molt aviat aquestes cançons van començar a guanyar popularitat. En elles Manén va anar més enllà de la simple harmonització de temes populars, i creà textures harmòniques i modulacions molt originals, veritables obres de concert de gran lluïment per als cantants.

Just abans de l'esclat de la Guerra Civil espanyola el 1936, Manén va compondre les seves últimes dues cançons: “**Flecha**”, sobre una poesia en espanyol del poeta canari Luís Doreste, i “**Sardana**”, sobre el poema en català de Tomàs Garcés titulat “Balada”. “Flecha” va ser publicada el 1938 i “Sardana” posteriorment, amb text en castellà original d'ell mateix adaptat a la cançó. Les dues cançons van ser publicades per Universal Edition com a **Cançons ibèriques op. A-26 núm 1 i 2**. El fet d'adaptar la cançó “Sardana” al castellà és molt probable que fos degut a la prohibició de l'idioma pel règim franquista. Malgrat tot, uns anys més tard, el 1947, la cançó va ser finalment publicada en català, amb el mateix títol del poema, “**Balada**”, en una edició de bibliòfil en commemoració de l'aniversari de l'edició de *Vint cançons* de Tomàs



Elsa Laura von Wolzogen i Ernst von Wolzogen

Garcés. A partir dels anys vint i trenta, el compositor va desenvolupar un estil madur que ell mateix associaava al terme "ibèric". L'iberisme de Manén —a part de les *Cançons ibèriques* va escriure el *Concert ibèric*, la *Sinfonia ibèrica* i les *Tres cançons ibèriques per a cor*— es caracteritza per utilitzar un llenguatge d'essència mediterrània, amb un ús d'elements rítmics, melòdics i harmònics espanyols que apareixen transmutats per tal de donar-los universalitat.

El conjunt de les cançons de Joan Manén són d'estil molt heterogeni, amb influències variades però amb un denominador comú: totes mostren una gran originalitat harmònica i una perfecta fusió entre paraula i música, de manera que suposen una aportació molt significativa al gènere de la cançó durant la primera meitat de segle xx. Entre els cantants històrics que van contribuir a popularitzar les cançons destaquen la mezzosoprano Conchita Supervia, la soprano Mercè Plantada i el tenor Ludwig Walther. Els tres intèrprets ens han llegat magnífiques gravacions de "Lo frare", "Lo divi estel", "Flecha" i les *Quatre cançons populars catalanes*.

8

Daniel Blanch  
Pianista i president de l'Associació Joan Manén

**L'Associació Joan Manén** és un entitat sense ànim de lucre dedicada a la recuperació i la difusió del patrimoni musical català. L'Associació i La mà de guido duen a terme aquesta col·lecció amb la intenció de que aquest compositor sigui conegit i reconegut tant pels músics com pel públic en general.

[www.joanmanen.cat](http://www.joanmanen.cat)

Júlia Farrés-Llongueras



Lluís Millet, Maria Barrientos i Joan Manén

9

La soprano catalana ha realitzat els seus estudis amb Mati Pinkas, perfeccionant-se més tard amb Renata Scotto a l'Òpera Studio de l'Acadèmia Santa Cecilia de Roma. Ha guanyat diversos premis i conrea l'òpera, el lied i l'oratori. En el terreny operístic, té en repertori obres de J. Massenet, Ch. Gounod, Ch. W. Glück, W. A. Mozart, G. Bizet, R. Wagner, J.C. Arriaga, V. Egea, G. Verdi o R. Wagner, així com sarsueles de A. Vives, R. Martinez-Valls i P. Sorozábal. En el gènere de l'oratori ha cantat W.A. Mozart, G.B. Pergolesi, J.Brahms o G.Fauré, entre d'altres. L'activitat liederística ocupa un espai rellevant dins del seu repertori, acompanyada pels pianistes Robert Lehrbaumer, Stanislav Angelov, Husan Park i Antonia Valente, o pel guitarrista Massimo Felici, actuant en nombroses sales a Espanya, Alemanya, Finlàndia i Itàlia. Interessada també pel repertori del segle xx i xxi, interpreta A. Webern, A. Schönberg, R. Schmidt, Agustí Charles o Igor Lešnik. Ha participat en diversos festivals internacionals com el Paphos Aphrodite Festival de Xipre, el Festival Internacional Castell de Peralada i el LifeVictoria Festival a Barcelona.

10

Com a solista ha estat acompañada per nombroses orquestres com l'OBC, Orquestra de la Comunitat Valenciana, Orquestra de la Comunitat de Madrid, Orquestra del Gran Teatre del Liceu, Prague Philharmonic Orchestra, Berlin Kammerorchester, Orchestra Città di Ferrara, ONCA, Orquestra Simfònica de Navarra, entre d'altres, i ha treballat amb directors com Pons, Bernàcer, Halffter, Guidarini, Rizzi-Brignoli, Nardi, Gimeno o Koenigs. Realitza gravacions per RNE, Catalunya Ràdio i Bayerische Rundfunk i ha presentat amb el pianista Daniel Blanch el disc *L'abril ha florit* amb obres de Rafael Ferrer al Palau de la Música Catalana, sota el segell La mà de Guido. El 2020 va fer el seu debut a Itàlia cantant el rol de Maria en l'òpera *Donna di veleni* del compositor Marco Podda, que s'estrenà al Teatro Coccia de Novara.

[www.juliafarres.com](http://www.juliafarres.com)

David Alegret

Reconegut com a gran especialista en el repertori rossinià i mozartí, on brillen la puresa natural de la seva veu, la seva tècnica i la seva emotiva musicalitat, David Alegret ha cantat extensament "Cosi fan tutte", "Don Giovanni", "Entführung aus dem Serail", "La Cenerentola", al costat de Cecilia Bartoli, "Il Turco in Italia", "Il Barbiere di Siviglia", "La Italiana in Algeri", "Semiramide", i altres títols, a Viena (Staatsoper i Volksoper), Zuric, Hamburg, Munic, Brussel·les, Hèlsinki, París, Metz, Luxemburg, Roma, Palerm, Torí, Lisboa, Teatro Real de Madrid i Gran Teatre del Liceu de Barcelona. També és molt actiu en el repertori contemporani, com ho demostra la seva participació a les estrenes de les òperes "Les Bienveillantes" d'Héctor Parra a l'Opera Vlaanderen i "L'enigma di Lea" de Benet Casablancas al Gran Teatre del Liceu, en les que els compositors han escrit els rols per a ell. Ha estat dirigit per batutes com Biondi, Bolton, López Cobos, Luisi, Minkowski, Muti, Pons, Rizzi, Savall, Weigle i Zedda, i ha treballat amb directors d'escena com Bieito, Brook, Carsen, Cavani, Espert, Loy, Michieletto, Sagi i Vick.

11

En el terreny de l'oratori, ha interpretat des de Monteverdi fins a la música dels nostres dies, en alguns dels auditoris més prestigiosos, com el Queen Elizabeth Hall de Londres, el Musikverein i el Konzerthaus de Viena. Addicionalment, David Alegret és un reconegut intèrpret de recital, amb un repertori on destaquen el lied alemany i la cançó d'autor català. El seu darrer disc "Impressions de natura" amb el pianista Daniel Blanch ha rebut crítiques excel·lents. Ha enregistrat, entre d'altres, "El Giravolt de Maig" de Toldrà amb Antoni Ros Marbà i l'OBC per al segell Harmonia Mundi, "La Clementina" de Boccherini amb Pablo Heras per a Música Antigua Aranjuez, i "Lo frate 'nnamorato" de Pergolesi amb Europa Galante i Fabio Biondi per a Unitel Classica.

Nascut a Barcelona, va estudiar al Conservatori Superior de Música d'aquesta ciutat amb el contratenor Xavier Torra i finalitzà els estudis a la Musik Akademie de Basilea amb el baríton Kurt Widmer.

[www.davidalegret.com](http://www.davidalegret.com)

Daniel Blanch

Com a músic versàtil, sensible, creatiu i compromès amb la recuperació del patrimoni del seu país, Daniel Blanch ha sabut dur a terme amb intel·ligència una sólida carrera com a pianista, tant com a solista com en el camp de la música de cambra, al llarg de més de vint anys. Des del seu debut al Palau de la Música de Barcelona el 1999, ha participat en nombrosos cicles i festivals, actuant en sales com la Brahms Saal del Musikverein de Viena, l'Auditori de Barcelona o la sala Witold Lutoslawski de Varsòvia. Ha actuat com a solista amb nombroses orquestres, entre elles la Simfonia Varsòvia, la Simfònica Nacional de Cuba, la Filharmònica de Podlasie i l'Orquestra de Cambra de Praga.

Format al costat de grans mestres com Maria Canals, Maria Tipo, Brigitte Engerer o Àlicia de Larrocha, Daniel Blanch ha dut a terme setze enregistraments discogràfics, entre els quals sobresurten els tres CDs dedicats a concerts per a piano i orquestra de compositors espanyols com Nin-Culmell, Montsalvatge, Suriñach, Blancafort i Ricard Lamote de Grignon. Des de 2002 forma duo estable amb la violinista Kalina Macuta amb qui ha gravat cinc discs, dos d'ells dedicats a la integral de les obres per a violí i piano de Joan Manén.

[www.danielblanch.com](http://www.danielblanch.com)

## Joan Manén · Canciones para voz y piano

Durante las dos últimas décadas del siglo XIX, Barcelona vivía un importante renacimiento cultural que empezaba a ver sus frutos en el ámbito musical gracias al importante magisterio del musicólogo y compositor Felip Pedrell, al resurgimiento del movimiento coral liderado por el "Orfeón Catalán", a iniciativas de entidades como la "Sociedad Catalana de conciertos" y a la aparición en el ámbito internacional de grandes músicos como Enric Granados y Isaac Albéniz que permitieron dar un gran impulso a la creación musical contemporánea. En ese ambiente musical, un niño barcelonés llamado Joan Manén estudiaba con dedicación absoluta el violín y el piano bajo la supervisión de su padre, músico amateur de gran personalidad y tenacidad que intuía en su hijo un gran talento. Después de unos años de crecimiento y estudio intenso en que tuvo como principal profesor de violín al maestro Clemente Ibarguren, el pequeño músico acompañado de su padre se lanzó a la aventura para realizar extensas giras por toda América para mostrar sus asombrosas capacidades como violinista prodigo; durante esa época llegó a presentarse en tres ocasiones distintas en el Carnegie Hall de Nueva York, la primera en enero de 1895, con tan solo once años. A partir de 1898 se estableció con su padre en Berlín, dónde pudo ampliar sus conocimientos gracias a la importante relación de amistad que mantuvo con Otto Glodsmith, hombre de gran cultura que le abrió las puertas y le acompañó en su formación como músico. Su debut en la Hochschule de Berlín, en 1904, supuso el inicio de la consolidación como violinista en Europa. A partir de esa fecha comenzó a ser requerido por importantes salas y orquestas y llevó a cabo giras por toda Europa y América. La crítica lo llegó a considerar el sucesor de Pablo Sarasate y por su gran virtuosismo, su personal sonido y elegante expresividad tuvo grandes éxitos a lo largo de una extensa carrera de más 4.000 conciertos.

Joan Manén dedicó gran parte de su vida a la composición, sintiéndola como una verdadera vocación. Lo corrobora su extenso catálogo que comprende siete óperas, numerosas obras sinfónicas, ballets, conciertos para varios instrumentos, música de cámara, obra vocal y música para instrumentos solistas. Sus obras sinfónicas fueron programadas en las temporadas establecidas de orquestas como la Filarmónica de Berlín y de Viena o la Orquesta del Concertgebouw

de Amsterdam, entre muchas otras, siendo dirigidas por directores como Felix Weingartner, Fritz Reiner o Willem Mengelberg.

La obra para voz y piano ocupa un lugar importante en el catálogo de Joan Manén a pesar de no ser muy abundante. Manén, siempre había sentido un gran interés por el género teatral y a partir del estreno de su primera ópera *Giovanna di Napoli*, empezó a conocer y a penetrar en las grandes posibilidades de la voz para transmitir emociones a través de la unión indisoluble con la palabra. La primera incursión en el género de la canción la debemos situar con casi total seguridad entorno al estreno de su segunda ópera titulada *Acté*, en el Gran Teatro del Liceo, entre 1903 y 1904. Las Tres canciones, tituladas **Lo frare, lo díví estel** y **Lo pastor**, fueron presentadas por el mismo compositor el 8 d'octubre de 1904 en la Casa Dassy de Barcelona, ante una selecta audiencia entre la que se encontraba el compositor Enric Granados. Estas pequeñas canciones, dedicadas al gran tenor Francisco Viñas, demostraban ya la capacidad del compositor para destilar la esencia del canto popular catalán a través temas originales y basándose en textos escritos por él mismo. Esta aptitud de síntesis y transmutación de la raíz popular de su tierra fue una característica muy habitual en toda su obra. Mientras la influencia de la raíz popular es evidente en las Tres canciones, en **Amunt** y **Ufania** se percibe una música muy clara y directa que bebe del caudal expresivo que emana de las poesías del propio compositor, escritas y musicadas probablemente entorno a 1904. Paralelamente a las Tres canciones, Manén escribió las **Canciones alemanas op. A-4** y **Liebesjubel** (adaptada al catalán por el mismo autor con el título de **Esclat d'amor**). Fue en 1904, viviendo en Berlín, cuando el compositor estableció una gran amistad con el barón Ernst von Wolzogen, célebre poeta y dramaturgo austriaco. Tres años antes Wolzogen había creado el primer cabaret literario de Berlín, conocido popularmente como "Überbrett". Este tipo de establecimientos de variedades, influenciados por los cabarés parisinos, tuvieron un extraordinario éxito en la capital. Manén en sus memorias, tituladas "Mis experiencias", recuerda como quedó completamente absorbido por el "Überbrett". Asistía asiduamente a la gran variedad de espectáculos que se daban en él y se relacionaba con los artistas que allí actuaban. En varias de las canciones op. A-4, escritas probablemente el mismo 1904, así como en las posteriores **Canciones alemanas op. A-10**, se puede percibir el ambiente de diversión, pasión y sensualidad que Manén, inmerso en la sociedad berlinesa, vivió esos días.

En **Lenz Tageweiz** del primer ciclo de canciones, basados en poemas de Ernst von Wolzogen y de su mujer Elsa Laura, encontramos una mezcla de refinamiento sonoro y de cadencia de vals, mientras que en **Serenade y Prinzesschen** del segundo ciclo op. A-10, una interesante amalgama de sensualidad, jocosidad y ritmos de danza nos transporta en cierto modo a ese ambiente berlines de principios de siglo. Pero en ambos ciclos, como contraste, hay canciones de una profundidad commovedora como **Reife** y especialmente **Der Totenkranz**, donde la línea vocal, acompañada por una base armónica en el piano de gran sutileza y magnetismo, nos explica de forma serena y a la vez dramática los sentimientos de un hijo ante la tumba de su madre. Destacan también por su belleza y capacidad evocadora, **Rosenbaum** y **Chopin**, esta última con reminiscencias de dos obras muy conocidos de Frédéric Chopin como son el preludio nº 15 y el nocturno nº 2.

A raíz de la declaración de la Primera Guerra Mundial en 1914, Manén vió cancelados la gran mayoría de sus compromisos artísticos y de esta manera quedó truncada su carrera como violinista y compositor en Europa. Inició entonces un extenso paréntesis de cinco años, hasta retomar las giras internacionales en 1919. Durante ese periodo vivió en Barcelona, desarrolló una carrera de ámbito nacional y dedicó mayor tiempo a la composición. Muy probablemente fue durante esta etapa que escribió las **Cuatro canciones populares catalanas** para voz y piano o para voz con orquesta de cuerda y arpa. La primera interpretación que conocemos de las canciones populares estuvo a cargo del tenor Francisco Viñas y tuvo lugar en 1918 durante los Festivales Manén en el Palau de la Música Catalana de Barcelona. Muy pronto estas canciones empezaron a ganar popularidad. En ellas Manén va más allá de la simple armonización de temas populares, creando texturas armónicas y modulaciones muy originales, verdaderas obras de concierto de gran lucimiento para los cantantes.

Justo antes del estallido de la Guerra Civil española en 1936, Manén compuso sus últimas dos canciones: **Flecha** sobre un poesía en español del poeta canario Luis Doreste y **Sardana** sobre el poema en catalán de Tomàs Garcés titulado Balada. Flecha fue publicada en 1938 y Sardana posteriormente, con texto en castellano original del mismo compositor adaptado a la canción. Ambas canciones fueron publicadas por Universal Edition como **Canciones ibéricas op. 26 nº 1 y 2**; El hecho de haber cambiado el texto original catalán de Tomàs

Garcés al castellano es muy probable que se debiera a la prohibición del catalán por el régimen franquista. A pesar de todo, unos años más tarde, en 1947, la canción fue finalmente publicada en catalán, con el mismo título del poema, **Balada**, en una edición de bibliófilo en commemoración del aniversario de la edición de "Vint cançons" de Tomàs Garcés. A partir de los años veinte y treinta, el compositor desarrolló un estilo maduro que muchas veces asociaba al término "ibérico"; el iberismo de Manén – a parte de las Canciones ibéricas escribió el "Concierto Ibérico", la "Sinfonia Ibérica" y las "Tres canciones ibéricas" para coro – se caracteriza por utilizar un lenguaje de esencia mediterránea, con un uso de elementos ritmicos, melódicos y armónicos españoles que aparecen transmutados con el fin de darles una universalidad.

Las canciones de Joan Manén son de estilo muy heterogéneo, con influencias muy variadas pero con una denominador común; todas muestran una gran originalidad armónica y una perfecta fusión entre palabra y música de manera que suponen una aportación muy significativa al género de la canción en España durante primera mitad del siglo XX. Entre los cantantes históricos que contribuyeron a popularizar las canciones destacan la mezzosoprano Conxita Supervia, la soprano Mercè Plantada y el tenor Ludwig Walther. Los tres intérpretes nos han legado magníficas grabaciones de **Lo frare**, **Lo diví estel**, **Flecha** y de las **Cuatro canciones populares catalanas**.

16

Daniel Blanch

Pianista y presidente de la Asociación Joan Manén

La **Asociación Joan Manén** es un entidad sin ánimo de lucro dedicada a la recuperación y la difusión del patrimonio musical catalán. La Asociación y La mà de guidó llevan a cabo esta colección con la intención de que este compositor sea conocido y reconocido tanto por los músicos como por el público en general.

[www.joanmanen.cat](http://www.joanmanen.cat)

Mercè Plantada



## Julia Farrés-Llongueras

La soprano catalana ha realizado sus estudios con Mati Pinkas, perfeccionándose más tarde con Renata Scotto en la Ópera Studio de la Academia Santa Cecilia de Roma. Ha ganado distintos premios y cultiva la ópera, el lied y el oratorio. En el terreno operístico tiene en repertorio obras de J. Massenet, Ch. Gounod, Ch. W. Glück, W. A. Mozart, G. Bizet, R. Wagner, J.C. Arriaga, V. Egea, G. Verdi o R. Wagner, como zarzuelas de A. Vives, R. Martínez-Valls i P. Sorozábal. En el género del oratorio ha cantado W.A. Mozart, G.B. Pergolesi, J. Brahms o G. Fauré, entre otros. La actividad liederística ocupa un espacio relevante dentro su repertorio. Ha sido acompañada por los pianistas Robert Lehbaumer, Stanislav Angelov y Husan Park, o por el guitarrista Massimo Felici, actuando en numerosas salas en España, Alemania, Finlandia e Italia. Cultiva también un interés por el repertorio del siglo XX y XXI, interpretando a A. Webern, A. Schönberg, R. Schmidt, Agustí Charles o Ígor Lešnik. Ha participado en varios festivales internacionales como el Paphos Aphrodite Festival de Chipre, el Festival Internacional Castell de Peralada y el LifeVictoria Festival en Barcelona.

18

Como solista ha sido acompañada por la Orquesta Simfónica de Barcelona i Nacional de Catalunya, la Orquesta de la Comunitat Valenciana, la Orquesta de la Comunidad de Madrid, la Orquesta del Gran Teatre del Liceu, la Prague Philharmonic Orchestra, Berlin Kammerorchester, Orchestra Città di Ferrara, ONCA, Orquesta de Cadaqués, Orquesta Sinfónica de Navarra entre otras, y ha trabajado con directores como Pons, Bernàcer, Halffter, Guidarini, Rizzi-Brignoli, Nardi, Gimeno o Koenigs. Ha realizado grabaciones para RNE, Catalunya Ràdio y Bayerische Rundfunk, y ha presentado el disco "L'abril ha florit" con el pianista Daniel Blanch, con obras de Rafael Ferrer en el Palau de la Música Catalana, bajo el sello La mà de Guido. En 2020 hizo su debut en Italia cantando el rol de Maria en la ópera "Donna di veleni" del compositor Marco Podda, que se estrenó en el Teatro Coccia de Novara.

[www.juliafarres.com](http://www.juliafarres.com)

## David Alegret

Reconocido como gran especialista en el repertorio rossiniano y mozartiano, donde brillan la pureza natural de su voz, su técnica y su emotiva musicalidad, David Alegret ha cantado extensamente "Cosi fan tutte", "Don Giovanni", "Entführung aus dem Serail", "La Cenerentola", junto a Cecilia Bartoli, "Il Turco in Italia", "Il Barbiere di Siviglia", "La Italiana in Algeri", "Semiramide", y otros títulos, en Viena (Staatsoper y Volksoper), Zúrich, Hamburgo, Munich, Bruselas, Helsinki, París, Metz, Luxemburgo, Roma, Palermo, Turín, Lisboa, Teatro Real de Madrid y Gran Teatro del Liceo de Barcelona. También es muy activo en el repertorio contemporáneo, como lo demuestra su participación en los estrenos de las óperas "Les Bienveillantes" de Héctor Parra en la Opera Vlaanderen y "El enigma di Lea" de Benet Casablancas en el Gran Teatro del Liceo, en las que los compositores han escrito los roles para él. Ha sido dirigido por directores como Biondi, Bolton, López Cobos, Luisi, Minkowski, Muti, Pons, Rizzi, Savall, Weigle y Zedda, y ha trabajado con directores de escena como Bieito, Brook, Carsen, Cavani, Espert, Loy, Michieletto, Sagi y Vick.

19

En el terreno del oratorio, ha interpretado desde Monteverdi hasta la música de nuestros días, en algunos de los auditorios más prestigiosos, como el Queen Elizabeth Hall de Londres, Musikverein y Konzerthaus de Viena. Adicionalmente, David Alegret es un reconocido intérprete de recital, con un repertorio donde destacan el lied alemán y la canción de autor catalán. Su último disco "Impressions de natura" con el pianista Daniel Blanch ha recibido críticas excelentes. Ha grabado, entre otros, "El Giravolt de Maig" de Toldrà con Antoni Ros Marbà y la "Orquestra Simfònica de Barcelona i Nacional de Catalunya" para el sello Harmonia Mundi, "La Clementina" de Boccherini con Pablo Heras para Música Antigua Aranjuez, y "Lo frate 'nnamorato" de Pergolesi con Europa Galante y Fabio Biondi para Unitel Classica.

Nacido en Barcelona, estudió en el Conservatorio Superior de Música de esta ciudad con el contratenor Xavier Torra y finalizó los estudios en la Musik Akademie de Basilea con el barítono Kurt Widmer.

[www.davidalegret.com](http://www.davidalegret.com)

## Daniel Blanch

Como músico versátil, sensible, creativo y comprometido con la recuperación del patrimonio de su país, Daniel Blanch ha sabido llevar a cabo con inteligencia una sólida carrera como pianista, tanto como solista como en el campo de la música de cámara, a lo largo de más de veinte años. Desde su debut en el Palau de la Música de Barcelona en 1999 ha participado en numerosos ciclos y festivales, actuando en salas como la Brahms Saal del Musikverein de Viena, el Auditori de Barcelona o la Sala Witold Lutoslawski de Varsovia. Ha actuado como solista con numerosas orquestas, entre ellas la Sinfonia Varsovia, la Sinfónica Nacional de Cuba, la Filarmónica de Podlasie y la Orquesta de Cámara de Praga.

Formado junto a grandes maestros como Maria Canals, Maria Tipo, Brigitte Engerer o Alicia de Larrocha, Daniel Blanch ha llevado a cabo dieciséis grabaciones discográficas, entre las que sobresalen los discos dedicados a conciertos para piano y orquesta de compositores españoles como Nin-Culmell, Montsalvatge, Suriñach, Blancafort y Ricard Lamote de Grignon. Desde 2002 forma dúo estable junto a la violinista Kalina Macuta con quien ha grabado cinco discos, dos de ellos dedicados a la integral de las obras para violín y piano de Joan Manén.

[www.danielblanch.com](http://www.danielblanch.com)



Joan Manén

## Joan Manén · Songs for voice and piano

Over the last two decades of the nineteenth century, Barcelona was undergoing an important cultural Renaissance that was already bearing fruits in the music scene thanks to the great mastery of the musicologist and composer Felip Pedrell, to the revival of the choral movement under the leadership of the Orfeó Català, to the initiatives of some associations and institutions such as the Societat Catalana de Concerts, and to some great musicians such as Enric Granados and Isaac Albéniz, who were to give great momentum to the development of contemporary music. In this musical milieu, a child called Joan Manén was devoting his life to studying violin and piano under the supervision of his father, an amateur musician that sensed a great talent in his child. After some years of growth and intense training, basically under the guidance of the violin maestro Clemente Ibarguren, the young musician, accompanied by his father, embarked on the adventure of long tours throughout America to display his amazing skills as a violinist prodigy. During this period, he played three times at the Carnegie Hall in New York, the first one in January 1895, at just eleven years of age. From 1898 onwards, he settled in Berlin, where he was to broaden his knowledge thanks to the important relationship with his friend Otto Goldsmith, a very well educated man that opened many doors to him and accompanied him during his training. He made his debut at the Hochschule in Berlin in 1904, which consolidated his position as a violinist in Europe. Many concert halls and orchestras then began to invite him to play, and he toured throughout Europe and America. The critics considered him the successor of Pablo Sarasate, and due to his virtuosity, his peculiar sound and elegant expressiveness he achieved great success over his long career.

Joan Manén devoted much of his life to composition, which he felt to be his true vocation. His extensive catalogue includes seven operas, many symphonic works, ballets, concertos for different instruments, chamber music, vocal works and music for soloist instruments. His symphonic works were programmed in the regular seasons of orchestras such as the Berlin and Vienna Philharmonics, or the Royal Concertgebouw Orchestra in Amsterdam, among many others, under the baton of conductors such as Felix Weingartner, Fritz Reiner or Willem Mengelberg.

Although not in large numbers, the works for voice and piano occupy an important place in Joan Manén's catalogue. Manén was always highly interested in the theatrical genre, and since the première of his first opera *Giovanna di Napoli*, he started to go deeper into the many possibilities of the voice to convey emotions by means of the unbreakable link with words. The first incursion into the genre of the song took place almost certainly around the début of his second opera *Acté*, at the Gran Teatre del Liceu in Barcelona, between 1903 and 1904. **Tres canciones**, entitled "Lo frare", "Lo diví estel" and "Lo pastor", were presented by the composer himself on October 8, 1904, at the Casa Dessimó in Barcelona, in front of a select audience among whom was the composer Enric Granados. These short songs, which were later on dedicated to the great tenor Francesc Viñas, already proved the composer's ability to distil the essence of Catalan folk songs by means of original themes and based on his own lyrics. His ability to summarise and transmute the folk roots of his land was a very usual characteristic in his work. Whereas the influence of folk roots is evident in *Tres canciones*, in "**Amunt**" and "**Ufania**" we may discover a very clear and direct music whose origins are to be found in the expressive flow that emanates from the poems by the composer himself, written and set to music around 1904.

Simultaneously to *Tres canciones*, Manén wrote "**German Songs op. A-4**" and "**Liebesjubel**" (adapted to Catalan by the composer himself and entitled "**Esclat d'amor**"). In 1904, when he was living in Berlin, the composer became a very good friend of Baron Ernst von Wolzogen, a renowned Austrian poet and playwright. Three years earlier, Wolzogen had set up the first literary cabaret in Berlin, popularly known as "*Überbrett!*". This kind of variety venues, influenced by the Parisian cabarets, were extremely successful in the city. In his memoirs, entitled *Mis experiencias*, Manén remembers how completely absorbed he was by the "*Überbrett!*". He regularly attended the great variety of shows and socialised with the artists that performed there. In several songs of "*Op. A-4*", probably written also in 1904, as well as in the later "**German Songs op. A-10**", we may sense an atmosphere of the amusement, passion and sensuality that Manén experienced those days immersed in Berlin society. In "**Lenz-Tageweis**", from the first series of songs, based on poems by Ernst von Wolzogen and his wife Elsa Laura, we may find a combination of sound refinement and the waltz cadence, whereas in "**Serenade**" and "**Prinzesschen**", from the second series, we may notice an interesting

amalgam of sensuality, humour and dance rhythms that take us to the Berlin ambiance at the beginning of the twentieth century. As a contrast, however, in both series there are songs of a poignant depth such as “**Reife**”, and most particularly “**Der Totenkranz**”, in which the vocal line, accompanied by a harmonic base of great subtlety and magnetism on the piano, expresses in a serene but also dramatic way the feelings of a son or a daughter in front of his mother’s grave. Due to their great beauty and evocative power, “**Rosenbaum**” and “**Chopin**” stand out, the latter with reminiscences of two very well-known works by Frédéric Chopin such as “Prelude No. 15” and “Nocturne No. 2”.

As a result of the declaration of the First World War in 1914, the majority of Manén’s artistic engagements were cancelled, and therefore his career as violinist and composer in Europe was cut short. A long parenthesis of five years began for him, until 1919, when he could resume his international tours. During this period he lived in Barcelona, developed a career in Spain and devoted more time to composing. Most probably, it was then when he composed “**Quatre cançons populars catalanes**” for voice and piano, or for voice with string orchestra and harp. The first performance that we know of these songs was carried out by the tenor Francesc Viñas in 1918 during the Manén Festival at the Palau de la Música Catalana in Barcelona. Shortly afterwards, the songs became very popular. In them, Manén went far beyond the simple harmonisation of folk themes by creating harmonic textures and very original modulations, true concert works that allowed for the singers to greatly display their talent.

Shortly before the outbreak of the Spanish Civil War in 1936, Manén composed his last two songs: “**Flecha**”, based on a poem in Spanish by the poet Luis Doreste from the Canary Islands, and “Sardana”, based on the poem in Catalan by Tomàs Garcés entitled “Balada”. “Flecha” was published in 1938 and “Sardana” later on, with a text in Spanish by the composer himself adapted to the song. Both songs were released by Universal Edition and entitled “**Canciones ibéricas op. 26 nº 1 y 2**”. It is quite possible that the reason for adapting the song “Sardana” to Spanish was due to the prohibition of Catalan by the Francoist regime. However, some years later, in 1947, the song was finally published in Catalan, with the same title of the poem, “**Balada**”, in a bibliophile’s edition to commemorate the anniversary of the release of “Vint cançons” by Tomàs Garcés. In the 1920s and 1930s, the composer developed a mature

style that he associated with the term “ibérico” (Iberian). Manén’s Iberism –aside from *Canciones ibéricas* he composed *Concierto Ibérico*, *Sinfonía Ibérica* and *Tres canciones ibéricas* for choir– is characterised by using an essentially Mediterranean language, with some Spanish rhythmic, melodic and harmonic elements that have been transmuted in order to confer on them a universal nature.

Joan Manén’s songs have a very heterogeneous style, with very different influences but with a common thread: all display great harmonic originality and a perfect fusion of lyrics and music, so that they represent a very important contribution to the genre of song in Spain during the first half of the twentieth century. Among the historical singers that collaborated in the polarisation of the songs, the mezzo-soprano Conchita Supervia, the soprano Mercè Plantada and the tenor Ludwig Walther stand out. The three performers have bequeathed to us excellent recordings of “Lo frare”, “Lo divi estel”, “Flecha” and “Quatre cançons populars catalanes”.

Daniel Blanch  
pianist and president of the Joan Manén Association

(English translation: Beatrice Krayenbühl)

The **Joan Manén Association** is a non-profit entity dedicated to the recovery and promotion of Catalan musical heritage. The Association and La mà de guido publishes this collection with the intention that this composer be known and recognized by both musicians and the general public.

[www.joanmanen.cat](http://www.joanmanen.cat)



David Alegret, Júlia Farrés and Daniel Blanch

## Julia Farrés-Llongueras

The Catalan soprano studied with Matí Pinkas and perfected her skills with Renata Scotto in the Academia Santa Cecilia's Opera Studio in Rome. She has won various awards and embraces opera, lied and oratorio. Concerning opera, her repertoire contains works by J. Massenet, Ch. Gounod, Ch. W. Glück, W. A. Mozart, G. Bizet, R. Wagner, J. C. Arriaga, V. Egea, G. Verdi or R. Wagner, as well as "zarzuelas" by A. Vives, R. Martínez-Valls i P. Sorozábal. She sings W. A. Mozart, G.B. Pergolesi, J. Brahms or G. Fauré oratorio among others. As well focused in lied, she is accompanied by the pianists Robert Lehrbaumer, Stanislav Angelov or Husan Park, Antonia Valente and the guitarist Massimo Felici, performing in several concert halls in Spain, Germany, Finland and Italy. Interested as well in the XX and XXIth repertoire, she interprets Anton Webern, Arnold Schönberg, Roland Schmidt, Agustí Charles or Igor Lešnik. She has taken part in various international festivals such as the Paphos Aphrodite Festival in Xipre, the Festival Castell de Peralada and the LifeVictoria Festival in Barcelona.

As a soloist she has been accompanied by the Orquesta Simfònica de Barcelona i Nacional de Catalunya, Orquestra de la Comunitat Valenciana, Orquestra de la Comunidad de Madrid, Orquestra del Gran Teatre del Liceu, Prague Philharmonic Orchestra, Berlin Kammerorchester, Orchestra Città di Ferrara, ONCA, Orquestra de Cadaqués, Orquestra Simfònica de Navarra, and so forth. She worked with conductors such as Josep Pons, Jordi Bernàcer, Pedro Halffter, Marco Guidarini, Roberto Rizzi-Brignoli, Fausto Nardi, Rubén Gimeno or Lothar Koenigs.

She has recorded for RNE, Catalunya Ràdio and Bayerische Rundfunk and has presented the CD "L'abril ha florit" with the pianist Daniel Blanch and edited by La mà de guido, which includes songs by Rafael Ferrer. In 2020 she debuted in Italy with singing the role Maria in the opera "Donna di veleni". This work by the composer Marco Podda has been released in the Novara's Teatro Coccia.

[www.juliafarres.com](http://www.juliafarres.com)

## David Alegret

Recognized as a great specialist in the Rossinian and Mozartian repertoire, where the natural purity of his voice, his technique and his emotional musicality shine, David Alegret has extensively sung "Così fan tutte", "Don Giovanni", "Entführung aus dem Serail", "La Cenerentola" with Cecilia Bartoli, "Il Turco in Italia", "Il Barbiere di Siviglia", "La Italiana in Algeri", "Semiramide" and other titles in Vienna (Staatsoper and Volksoper), Zurich, Hamburg, Munich, Brussels, Helsinki, Paris, Metz, Luxembourg, Rome, Palermo, Turin, Lisbon, Teatro Real de Madrid and Gran Teatre del Liceu de Barcelona. He is also very active in the contemporary repertoire, as evidenced by his participation in the premieres of the operas "Les Bienveillantes" by Héctor Parra at the Opera Vlaanderen and "El enigma di Lea" by Benet Casablancas at the Gran Teatre del Liceu of Barcelona, where several composers have written roles for him. He has worked with conductors such as Biondi, Bolton, López Cobos, Luisi, Minkowski, Muti, Pons, Rizzi, Savall, Weigle and Zedda, and with stage directors such as Bieito, Brook, Carsen, Cavani, Espert, Loy, Michieletto, Sagi and Vick.

28

In the oratorio field, he has played from Monteverdi to the contemporary music in some of Europe's leading auditoria such as Queen Elizabeth Hall in London and the Wiener Konzethaus in Vienna. Additionally, David Alegret is a renowned recital performer, with a repertoire where the German lied and the songs by Catalan authors stand out. His latest album "Impressions de natura" with pianist Daniel Blanch has received rave reviews. His recordings include "El Giravolt de Maig" by Toldrà with Antoni Ros Marbà and the "Orquestra Simfònica de Barcelona i Nacional de Catalunya" (Harmonia Mundi), "La Clementina" by Bocherini with Pablo Heras (Música Antigua Aranjuez) and "Lo frate 'nnamorato" by Pergolesi with Europa Galante and Fabio Biondi (Unitel Classica).

He was born in Barcelona where he studied in the Conservatori Superior de Música in Barcelona with the countertenor Xavier Torra. After he finalized his studies with Kurt Widmer at the Musik Akademie in Basel.

[www.davidalegret.com](http://www.davidalegret.com)

## Daniel Blanch

As a versatile, sensitive, creative musician committed to recovering the musical heritage of his country, Daniel Blanch has been able to intelligently follow a solid career as a pianist, both as soloist and in the field of chamber music, for more than twenty years. Since his début in the Palau de la Música de Barcelona in 1999, he has participated in numerous cycles and festivals, performing in concert halls such as the Brahms Saal of the Musikverein of Vienna, the Auditori de Barcelona or the Witold Lutoslawski Hall in Warsaw. He has performed as soloist with numerous orchestras, including the Warsaw Symphony, the Cuban National Symphony, the Podlasie Philharmonic and the Prague Chamber Orchestra.

29

Having trained with great maestros such as Maria Canals, Maria Tipó, Brigitte Engerer and Alicia de Larrocha, Daniel Blanch has made sixteen recordings on disc, notably CDs of concerts for piano and orchestra by Spanish composers such as Nin-Culmell, Montsalvatge, Suriñach, Blancafort, and Ricard Lamote de Grignon. Since 2002, he has been part of a stable duo with violinist Kalina Macuta, with whom he has recorded five CDs, two of which are dedicated to the complete works for violin and piano of Joan Manén.

[www.danielblanch.com](http://www.danielblanch.com)





Caricatura de Joan Manén. Fernando Fresno, 1944